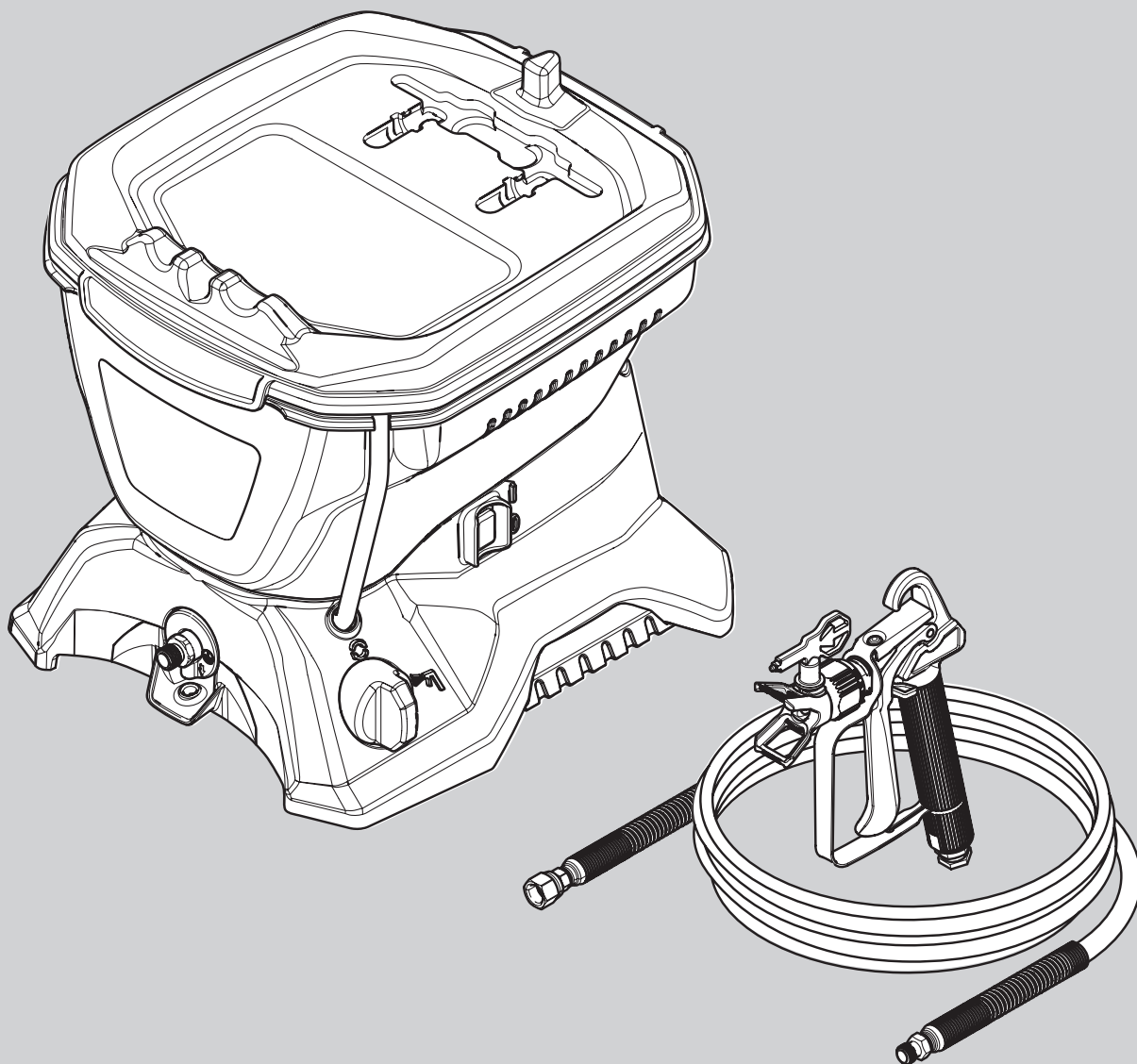


**WAGNER**



**CONTROL 150 M**  
HIGH PERFORMANCE AIRLESS SPRAYER  
ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНОГО РУКОВОДСТВА ПО  
ЭКСПЛУАТАЦИИ

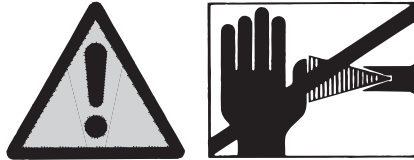
RUS



**! НЕ ДЛЯ КОММЕРЧЕСКОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ!**

# ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

**Внимание: опасность получения повреждений при использовании аппарата!  
Безвоздушный распылитель создает исключительно высокое давление распыления.**



**Опасность!**

**1**

Запрещено помещать ваши пальцы, руки или другие части тела в распыляющее сопло!

Запрещено направлять пистолет –распылитель на себя, других лиц или животных.

Запрещено использовать пистолет – распылитель без защитного ограждения.

Не считайте повреждение от струи распыления как неопасный порез.

Если на коже появился порез от струи краски или растворителя, немедленно проконсультируйтесь с врачом и получите профессиональную медицинскую помощь. Расскажите доктору о материалах и растворителях, которые вы использовали.

**2**

Настоящие инструкции по применению безвоздушного распылителя требуют, чтобы нижеследующие пункты постоянно принимали во внимание до включения аппарата:

1. Запрещено использовать неисправные аппараты.
2. Необходимо обезопасить пистолет-распылитель, используя предохранительную защелку на спусковом механизме.
3. Необходимо обезопасить пистолет-распылитель компании Вагнер, используя предохранительную защелку на спусковом механизме.
4. Проверьте допустимое рабочее давление шланга высокого давления и пистолета- распылителя.
5. Проверьте все соединения на предмет утечки материала.

**3**

Необходимо строго соблюдать все инструкции по регулярной очистке и обслуживанию аппарата.

Прежде чем выполнять любой вид работы или перед каждым перерывом в работе, необходимо выполнять следующие правила:

1. Сбросьте давление из пистолета –распылителя и шланга.
2. Обезопасьте пистолет-распылитель, используя предохранительную защелку на спусковом механизме.
3. Выключите аппарат.

**Уделяйте особое внимание вопросам безопасности!**

## Поздравляем вас с приобретением безвоздушного распылителя высокого давления фирмы WAGNER.

Перед началом работы с прибором просим внимательно прочитать настоящее руководство и соблюдать указания по технике безопасности. Храните руководство и инструкции по технике безопасности в надежном месте.

Вы приобрели высококачественный прибор, для бесперебойной работы которого требуется тщательная очистка и уход.

**Важно! Необходимо производить очистку прибора после каждого применения.**

Невыполнение очистки может привести к неисправностям! На неисправности, возникшие в результате загрязнений, гарантия не распространяется. В случае неисправности проверьте очищенный прибор еще раз перед отправкой в сервисную службу.

### Объяснение использованных символов

 Опасность	Данный символ указывает на потенциальную опасность для Вас или для аппарата. Под данным символом Вы найдете важную информацию, как предотвратить повреждения для Вас и неисправности для аппарата.
	Обозначает рекомендации по применению и другие полезные замечания.
	Используйте во время работы соответствующие средства защиты органов слуха.
	Используйте во время работы соответствующие средства защиты органов дыхания.
	Используйте во время работы соответствующие защитные перчатки.

### Общие правила техники безопасности

#### Внимание!



Прочитайте все указания по технике безопасности и инструкции. Несоблюдение указаний по технике безопасности и приведенных инструкций может привести к удару электрическим током, возгоранию и/или серьезным травмам. Используемый далее термин «электроинструмент» относится к электроинструментам с питанием от сети (с кабелем питания) и к электроинструментам с питанием от аккумулятора (без кабеля питания).

#### 1. Безопасность рабочего места

- a) Содержите Ваше рабочее место чистым и хорошо освещенным. Беспорядок или неосвещенные рабочие зоны могут привести к несчастным случаям.

b) Не работайте с аппаратом во взрывоопасных зонах, в которых находятся воспламеняющиеся жидкости, газы или пыль. Электроинструменты создают искры, от которых могут воспламениться пары или пыль.

c) Не допускайте в рабочую зону во время использования аппарата детей и других лиц. Если Вас отвлекут, Вы можете потерять контроль над аппаратом.

#### 2. Электробезопасность

a) Соединительный штекер аппарата должен подходить к розетке. Штекер ни в коем случае нельзя изменять. Не используйте переходники вместе с заземленными аппаратами. Не изменявшиеся штекеры и подходящие розетки уменьшают риск удара током.

b) Избегайте контакта тела с заземленными поверхностями, такими как, трубы, обогреватели, плиты и холодильники. Имеется повышенный риск поражения ударом тока, если Ваше тело заземлено.

c) Не допускайте, чтобы на аппарат попадал дождь или влага. Попадание воды в электроаппарат повышает риск удара током.

d) Не используйте кабель не по назначению, чтобы переносить, подвешивать аппарат или вытаскивать штекер за кабель из розетки. Держите кабель вдали от горячих мест, от масла, острых краев или от подвижных частей аппарата. Поврежденный или скрученный кабель повышает риск удара током.

e) Если Вы работаете с электроинструментом на открытом воздухе, используйте только удлинительные кабели, которые пригодны для работы на открытом воздухе. Применение пригодного для работы на открытом воздухе кабеля уменьшает риск электрического удара.

f) Если невозможно избежать эксплуатации аппарата во влажных условиях, используйте устройство защитного отключения. Применение устройства защитного отключения уменьшает риск электрического удара.

#### 3. Безопасность лиц

a) Будьте внимательны, следите за тем, что Вы делаете, разумно относитесь к работе с электроинструментом. Не пользуйтесь аппаратом, если Вы устали или находитесь под воздействием допинга, алкоголя или медикаментов. Момент невнимательности при использовании аппарата может привести к серьезным повреждениям.

b) Носите средства личной безопасности и всегда защитные очки. Использование средств личной безопасности, таких как пылезащитная

маска, нескользящая защитная обувь, защитная каска или наушники, в зависимости от вида и использования электроинструмента, уменьшает риск повреждений.

**с) Избегайте случайного включения. Убедитесь, что электроинструмент выключен, прежде чем подключить его к сети, поднять или перенести.** Если при переноске аппарата Вы поставите палец на выключатель или включенный аппарат подсоединяете к сети, это может привести к несчастному случаю.

**д) Удалите настроечные инструменты или гаечные ключи, прежде чем включить аппарат.** Инструмент или ключ, находящийся в работающей части аппарата, может привести к повреждениям.

**е) Избегайте неестественного положения тела. Следите за устойчивостью и всегда сохраняйте равновесие.** Благодаря этому Вы сможете лучше контролировать аппарат в неожиданных ситуациях.

**ф) Носите подходящую одежду. Не носите широкую одежду или украшения. Держите волосы, одежду и перчатки дальше от движущихся частей.** Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут быть захвачены движущимися частями.

**г) Данный аппарат не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или не обладающими достаточным опытом и/или знаниями, за исключением тех случаев, когда они находятся под контролем компетентного лица, ответственного за их безопасность или отдающего им указания о порядке обращения с аппаратом.** Дети должны находиться под присмотром взрослых, что позволит исключить для них возможность играть с аппаратом.

**h) Не поддавайтесь иллюзии полной безопасности и не пренебрегайте правилами техники безопасности при использовании электроинструментов, даже если вы имеете большой опыт работы с ними.** Невнимательное обращение за доли секунды может привести к получению серьезных травм.

#### 4. Применение и обращение с электроинструментом

**а) Не перегружайте аппарат. Используйте для соответствующей работы подходящий для этого электроинструмент.** Подходящим электроинструментом Вам лучше и надежнее работать в указанном диапазоне мощности.

**б) Не пользуйтесь электроинструментом с неисправным выключателем.** Электроинструмент, который невозможно включить или выключить, опасен и должен быть отремонтирован.

**с) Выключайте штекер из розетки, прежде чем настраивать аппарат, менять принадлежности или убирать аппарат.** Эта мера предосторожности предотвращает случайный запуск аппарата.

**д) Не используемые электроинструменты храните в недоступном для детей месте. Не давайте аппарат лицам, которые не знакомы с ним или не читали эти инструкции.** Электроинструменты опасны, если они используются неопытными лицами.

**е) Тщательно ухаживайте за аппаратом. Контролируйте, чтобы движущиеся части аппарата функционировали исправно и не заклинивались, чтобы части не были сломаны или повреждены, так чтобы не нарушалась работа аппарата. Поврежденные части до применения аппарата должны быть отремонтированы.** Причиной многих несчастных случаев является ненадлежащий технический уход за электроинструментами.

**ф) Используйте электроинструмент, принадлежности, вставные инструменты и т.д. в соответствии с инструкциями к ним и так, как это предписано для этого специального типа аппарата. При этом учитывайте рабочие условия и выполняемую работу.** Применение электроинструментов для других, чем предусмотрено, целей может привести к опасным ситуациям.

**г) Следите за тем, чтобы ручки и рукоятки оставались сухими, чистыми, без следов масла и смазки.** Скользкие ручки и рукоятки в непредвиденной ситуации не позволят вам уверенно управлять электроинструментом и контролировать его.

#### 5. Сервис

**а) Отдавайте свой аппарат в ремонт квалифицированному персоналу и только при помощи оригинальных запасных частей.** Тем самым гарантируется, что сохраняется безопасность аппарата.

**б) Если поврежден соединительный провод аппарата, он должен быть заменен изготовителем или его сервисной службой или лицом с подобной квалификацией, чтобы избежать повреждений.**



## Охрана здоровья



Опасность

**Внимание!** Надевайте средства защиты дыхания. Пары краски и растворителей опасны для здоровья. Не забывайте надевать средства защиты дыхания, работайте только в помещениях с хорошей вентиляцией или используйте дополнительное вентиляционное оборудование. Рекомендуется надевать также рабочую одежду, защитные очки, наушники для ушей и перчатки.

## Горючие материалы покрытия.



Опасность

Пистолеты-распылители нельзя использовать для распыления горючих материалов.

## Защита от взрыва



Опасность

Не используйте аппарат на рабочих местах, подпадающих под действие правил по защите от взрыва.

## Опасность взрыва и возникновения пожара от источников пламени в процессе распыления материалов



Опасность

В зоне работы не должно быть источников возникновения пламени, т.е. открытого огня, зажженных сигарет, сигар или курительных трубок, искр, тлеющих проводов, горячих поверхностей.

## Электростатические заряды (искрение или возникновение пламени)



Опасность

Из-за скорости потока материала может произойти накопление электростатического заряда в аппарате во время распыления. При его разряде могут появиться искры или пламя. Поэтому, крайне важно всегда заземлять аппарат, используя электрические установки. Соединение следует выполнить через двухполюсную заземленную розетку.

## Вентиляция

Для того, чтобы избежать взрыва или возникновения пламени, а также устранить опасность для здоровья в процессе операции распыления материалов, необходимо использовать хорошую естественную или искусственную вентиляцию.

## Обеспечьте меры безопасности для аппарата и пистолета-распылителя

Все шланги, фитинги и части фильтра должны быть надежно закреплены до начала использования помпы. Плохо закрепленные детали могут оторваться с большой силой или стать причиной утечки жидкости под большим давлением, что в свою очередь может вызвать серьезные повреждения здоровья оператора.

Не забывайте о мерах безопасности, когда устанавливаете или снимаете распылительную форсунку и когда прекращаете работу на какое-то время.

## Отдача при использовании пистолета-распылителя



Опасность

Когда используется высокое рабочее давление, при нажатии спускового механизма может возникнуть сила отдачи равная 15 Н.

Если вы не готовы к такой возможности, вашу руку отбросит назад или вы потеряете устойчивость. Такая ситуация может стать причиной травм. Постоянное воздействие силы отдачи на организм может вызвать постоянное ухудшение здоровья.

## Максимальное рабочее давление

Максимальное допустимое рабочее давление для пистолета-распылителя, принадлежностей пистолета-распылителя и шланга высокого давления не должно быть ниже максимального рабочего давления в 110 бар (11 МПа), как указано в характеристиках аппарата.

## Материалы, используемые для распыления

Принимайте меры по предупреждению опасности, которая может возникнуть вследствие специфических особенностей распыляемых материалов, выполняйте инструкции и следуйте информации на упаковке или в технической документации, предоставляемой производителем материалов. Ни в коем случае не распыляйте материалы, об опасностях которых Вы не осведомлены.

## Шланг высокого давления



Опасность

**Внимание, опасность получения травмы!** Износы и перегибы, а также использование не по назначению – всё это может вызвать утечку материала из шланга высокого давления. Жидкость может попасть на кожу, в результате протекания.

Перед тем, как использовать Шланг высокого давления, его необходимо проверить.

Немедленно замените поврежденный шланг высокого давления.

Не пытайтесь произвести ремонт шланга высокого давления!

Избегайте резких изгибов и складок: наименьший радиус изгиба составляет около 20 см.

Не пережимайте и не переезжайте шланг высокого давления. Защищайте от острых объектов и углов. Никогда не тяните за шланг высокого давления, чтобы переместить устройство.

Не крутите шланг высокого давления.

Не кладите шланг высокого давления в растворители. Используйте только влажную ткань для протирки.

Положите шланг высокого давления таким образом, чтобы никто не споткнулся.

Электростатический разряд из пистолета-распылителя уходит через шланг высокого давления. По этой причине, электрическое сопротивление между соединениями шланга высокого давления должно равняться или быть ниже 197 кΩ/м (60 кΩ/фут)



В целях безопасного функционирования и для продления срока службы аппарата, используйте оригинальные шланги высокого давления компании Wagner и форсунки распыления. См. список запасных частей.



Опасность повреждения возрастает с возрастом шланга высокого давления. Wagner рекомендует заменить шланг высокого давления через 6 лет.

### Как подсоединить аппарат к сети питания в условиях строительной площадки.

Надлежащим образом заземленная розетка с клеммой заземления должна быть использована для этого типа подключения. Устройство соединения должно быть оборудовано устройством защиты от тока утечки (УЗО), у которого INF равняется меньше 30 мА.

### Как следует расположить аппарат при работе



Опасность

#### Работая в помещении:

**Убедитесь, что пары растворителей не накапливаются вблизи аппарата. Аппарат необходимо установить в стороне и вдалеке от предмета обработки. Необходимо выдержать минимальное расстояние в 5 м между аппаратом и пистолетом-распылителем. Следует обеспечить надлежащую вентиляцию и удаление паров растворителей.**

#### Работа на открытом воздухе:

**Ветер не должен относить пары растворителей в сторону аппарата. Следите за направлением ветра.**

**Установите аппарат таким образом, чтобы пары растворителя не достигали аппарата и не накапливались возле него.**

**Необходимо выдержать минимальное расстояние в 5 м между аппаратом и пистолетом-распылителем.**

### Техническое обслуживание и ремонт



Опасность

**Перед выполнением любых работ на устройстве следует сбросить давление и отсоединить штепсельную вилку от электрической розетки.**

### Очистка аппарата



Опасность

**Риск короткого замыкания из-за воды проникающей под давлением! Запрещено очищать аппарат устройствами водоструйной и пароструйной очистки.**

### Очистка аппарата растворителями



Опасность

Очищая аппарат растворителями, помните, что нельзя распылять или закачивать растворитель обратно в контейнер с небольшим отверстием для слива. При этой операции может появиться взрывоопасный газ/воздушная смесь. Контейнер необходимо заземлить. Пистолеты-распылители нельзя чистить горючими растворителями.

### Правило заземления предмета обработки

Объект, который необходимо обработать с использованием аппарата, необходимо заземлить.



Если под выпускным клапаном собирается жидкость, это может указывать на негерметичное уплотнение поршня.

Продолжение работы может привести к утечке жидкости и появлению загрязнений под прибором.

### Материалы, пригодные к использованию

- Дисперсионные и латексные краски для использования внутри зданий.
- Грунтовки на основе растворителей и воды, эмали, лаки, Краски, масляные краски, синтетические эмали, лаки ПВХ, грунтовки, антикоррозионные краски.

### Материалы, не пригодные к использованию

- Материалы, содержащие высоко абразивные компоненты, фасадные краски, каустические растворы, кислотосодержащие обмазочные материалы.
- Горючие материалы покрытия. Материалы содержат ацетон или нитро растворитель.

### Сфера применения

Покрытие внутренних стен, а также объектов малого и среднего размера за пределами здания (т.е. заборы сада, двери гаража, и т.д.).

**Использование в коммерческих целях запрещено.**

**Технические данные**

Источник питания	230 ВБ 50 Герц
Потребляемая мощность	350 Ватт
Класс защиты	I
Максимальное давление распыления	11 МПа (110 бар)
Объемный расход при 69 бар (0 бар)	0,9 л в минуту (2,0 л в минуту)
Максимальная температура материала распыления	43°C
Уровень громкости звука* коэффициент погрешности	78 дБ (А) K= 4 дБ
Уровень шума* коэффициент погрешности	91 дБ (А) K= 4 дБ
Уровень вибрации** коэффициент погрешности	3,8 м/с <sup>2</sup> K = 1,5 м/с <sup>2</sup>
Максимальная температура окружающей среды	40°C
Тип помпы	Поршневая помпа
Макс. объем верхнего резервуара	5,5 л
Макс. размер форсунки	515 HEA
Макс. длина шланга	22,5 м
Порожний вес (насос, шланг, пистолет)	4,1 кг

\* Измерено согласно EN 50580

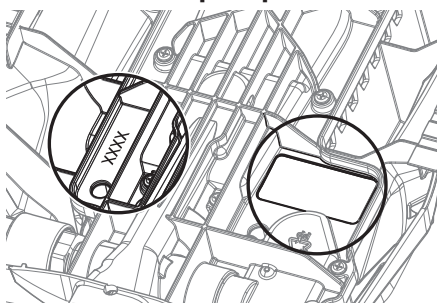
\*\* Измерено согласно EN 60745-1

**Информация по уровню вибрации**

Указанный уровень вибрации измерен стандартным методом испытаний и может применяться для сравнения электроинструментов. Уровень вибрации служит также для вводной оценки вибрационной нагрузки.

**Внимание!** Величина производимой вибрации во время фактического использования электроинструмента может отличаться от указанной величины в зависимости от способа и рода использования электроинструмента. Необходимо определить меры безопасности для защиты обслуживающего персонала, которые основываются на оценке воздействия во время фактических условий применения (при этом следует учесть все компоненты рабочего цикла, например, время, в течение которого электроинструмент отключен, и то время, когда он включен, но работает без нагрузки).

**Заводская табличка и код партии расположены на нижней части прибора.**



### Компоненты

- Распылительный пистолет с фильтром
- Держатель форсунки
- Шланг высокого давления длиной 7,5 м

### Необходимые монтажные инструменты

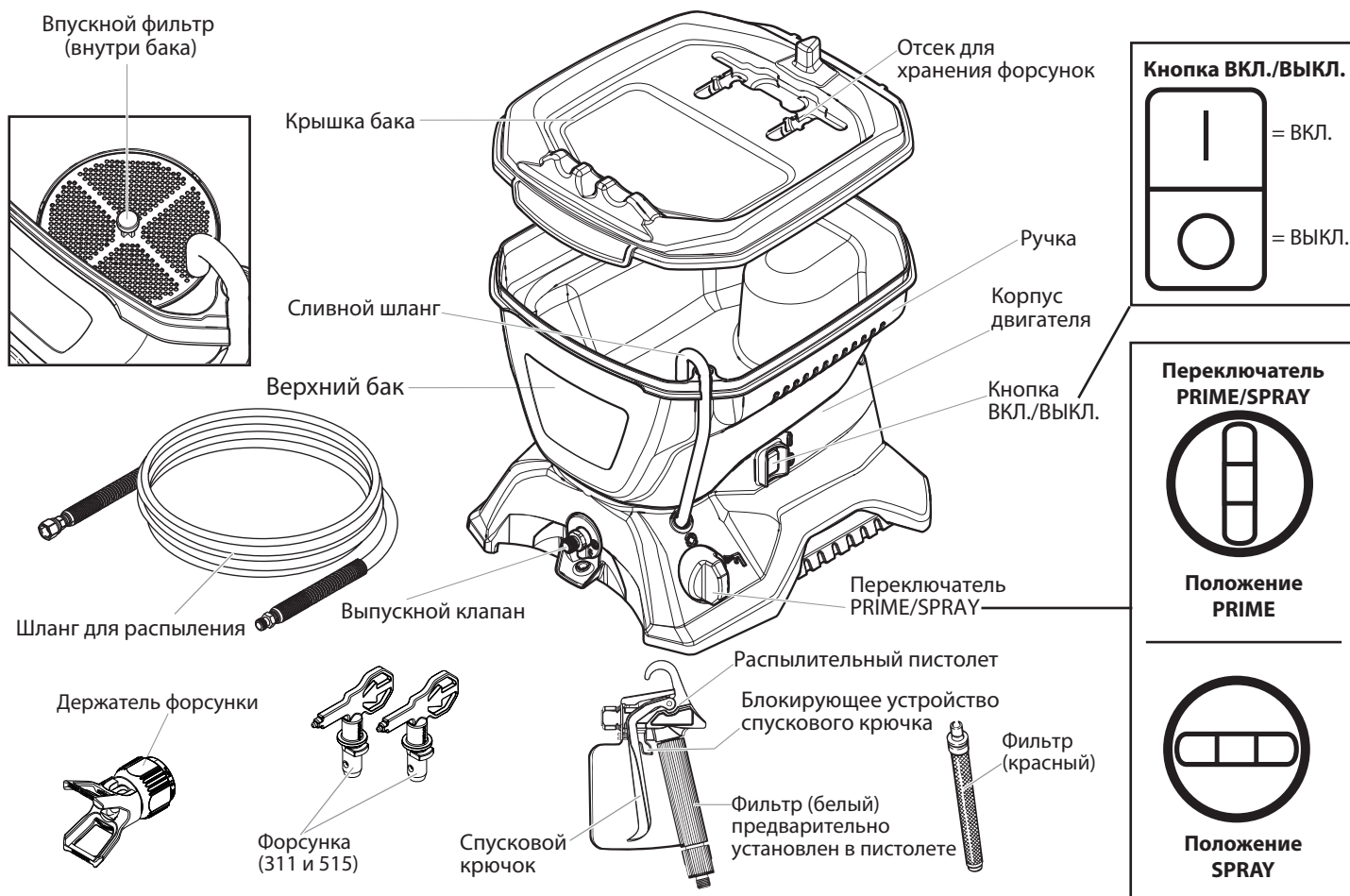
- Два гаечных ключа

**⚠ Внимание**

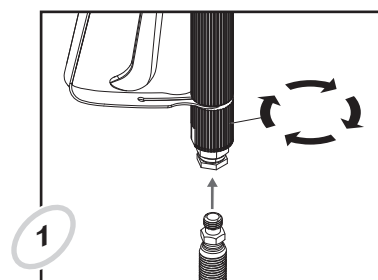
Подключайте прибор к розетке только после его полной сборки.

### Элементы управления и их функции

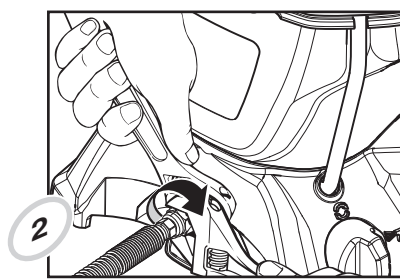
Кнопка ВКЛ./ВЫКЛ.	Кнопка ВКЛ./ВЫКЛ. служит для включения и выключения прибора (O = ВЫКЛ., I = ВКЛ.).
Распылительный пистолет	Пистолет-распылитель позволяет управлять выпуском жидкости.
Шланг для распыления	Шланг для распыления соединяет пистолет с насосом.
Сливной шланг	При удалении воздуха жидкость возвращается обратно в резервуар через сливной шланг.
Переключатель PRIME/SPRAY	Переключатель PRIME/SPRAY направляет жидкость в шланг для распыления в положении SPRAY и в сливной шланг в положении PRIME.



### Сборка



1 Наденьте распылительный пистолет на сужающийся конец шланга и привинтите пистолет к шлангу. Затяните винт с помощью гаечного ключа.



2 Привинтите резьбу на другом конце шланга на штуцер шланга. Удерживая штуцер шланга гаечным ключом, затяните шланг с помощью другого гаечного ключа.



## Подготовка краски

Чтобы избежать быстрого засорения форсунки и фильтра, рекомендуется хорошо перемешать краску перед распылением и процедить ее. Следуйте инструкциям изготовителя материала.

## Выбор форсунки и фильтра для пистолета

Выберите подходящий фильтр пистолета-распылителя в соответствии с размером форсунки.

Размер форсунки	Материал	Фильтр
311	Для жидких рабочих материалов, например: акриловая краска, грунтовка, морилка, ...	красный
515	Для густых рабочих материалов, например: водоэмульсионная краска для помещений, латексная краска, грунтовка, ...	белый

## Блокировка и разблокировка пистолета



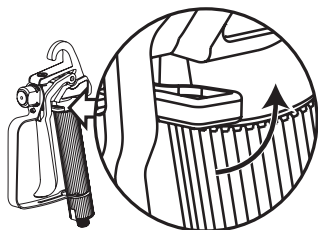
**Внимание**



При установке распылительной форсунки или когда распылительная форсунка не используется, всегда блокируйте спусковой крючок.

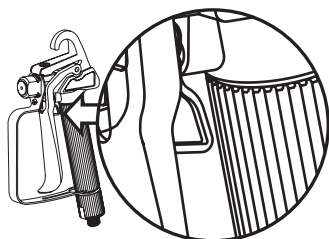
### Блокировка пистолета

Пистолет заблокирован, если блокирующее устройство спускового крючка находится под углом 90° (под прямым углом) по отношению к крючку (в любом направлении).



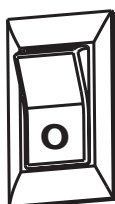
### Разблокировка пистолета

Чтобы разблокировать пистолет, поверните блокирующее устройство спускового крючка таким образом, чтобы оно находилось на одной линии со спусковым крючком.



## Подключение прибора распыления

- 1) Убедитесь, что кнопка ВКЛ./ВЫКЛ. находится в положении ВЫКЛ.
- 2) Подключение необходимо осуществлять к надлежащим образом заземленной розетке.

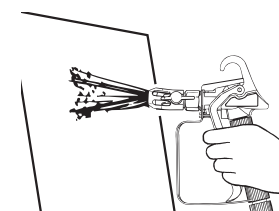
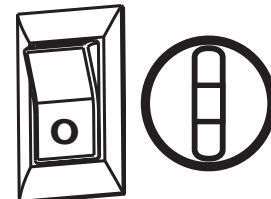


## Сброс давления в приборе

**Внимание**

ПРИ КАЖДОМ выключении прибора необходимо выполнить процедуру сброса давления. Эта процедура необходима для сброса давления в шланге для распыления.

- 1) Заблокируйте пистолет-распылитель и переведите кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. в положение ВЫКЛ.
- 2) Поверните переключатель PRIME/SPRAY в положение PRIME.
- 3) Снимите пистолет-распределитель с предохранителя, наведите его на кусок дерева или картона и нажмите на спусковой крючок.
- 4) Заблокируйте распылительный пистолет.



## Сухой ход

**Осторожно**

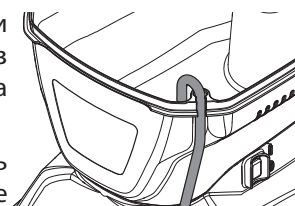
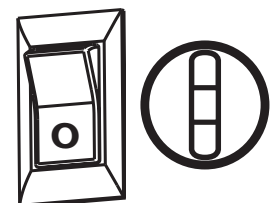
Эксплуатация без жидкости повышает износ и повреждает насос. Не допускайте сухого хода прибора более чем 30 секунд.

## Дозаправка контейнера/выпуск воздуха из насоса

**Осторожно**

Если краска в контейнере заканчивается, может всасываться воздух. При дозаправке для предотвращения сухого хода необходимо удалить всасываемый воздух из насоса, как описано ниже.

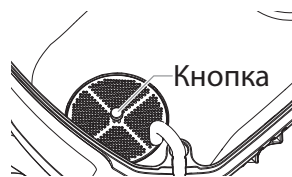
- 1) Сразу выключите насос.
- 2) Снова наполните контейнер.
- 3) Поверните переключатель PRIME/SPRAY в положение PRIME.
- 4) Включите насос и дождитесь, чтобы из отводного шланга потекла краска.
- 5) Поверните переключатель PRIME/SPRAY в положение SPRAY и продолжите работу.





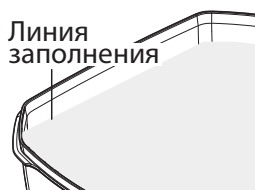
## Подготовка насоса к запуску

- 1) Убедитесь, что впускной фильтр установлен в резервуар правильно. В противном случае зафиксируйте его, как показано на рисунке.
- 2) Один раз нажмите на кнопку на фильтре. Это гарантирует бесперебойную работу впускного клапана.

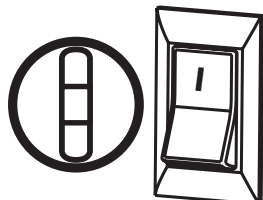


**Рекомендуется выполнить следующие шаги сначала с использованием воды, чтобы убедиться, что система и все подключения герметичны.**

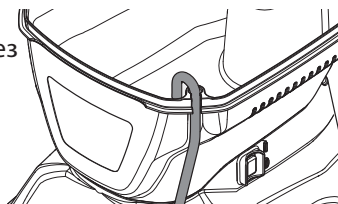
- 3) Заполните резервуар рабочим материалом для последующего распыления. Не превышайте линию заполнения (см. рисунок).



- 4) Поверните переключатель PRIME/SPRAY в положение PRIME.



- 5) Подключите кабель питания распылительного прибора и переведите кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. в положение ВКЛ.
- 6) Убедитесь, что рабочий материал вытекает через сливной шланг.
- 7) Переключите насос на ВЫКЛ.



Во время работы крышка должна быть надета. Крышка закрывается негерметично. Поэтому не наклоняйте заполненный прибор.

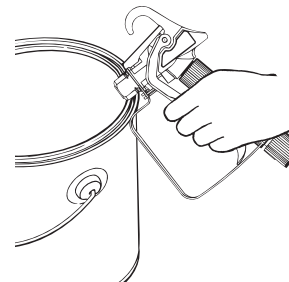
## Забор рабочего материала

**Выполните следующие действия без установки распылительной форсунки на пистолет.**

- 1) Снимите пистолет-распылитель с предохранителя и переведите переключатель PRIME/SPRAY в положение PRIME.



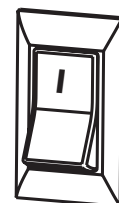
- 2) Нажмите на спусковой крючок и **УДЕРЖИВАЙТЕ**, направьте пистолет в мусорный контейнер.



- 3) Включите насос.

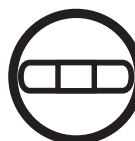


**Внимание**

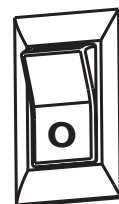


**Не подставляйте руки под струю жидкости.**

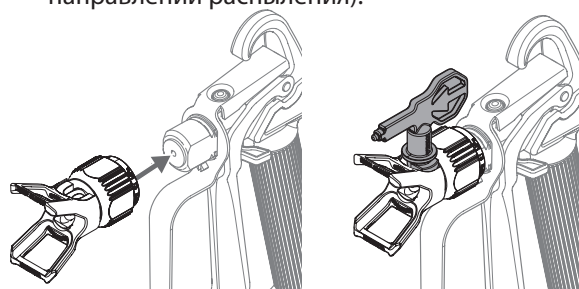
- 4) Удерживая крючок нажатым, установите переключатель PRIME/SPRAY в положение SPRAY. Удерживайте крючок до тех пор, пока воздух, вода или растворитель не будут полностью удалены из шланга для распыления и краска не начнет течь свободно.



- 5) Отпустите спусковой крючок, поверните переключатель PRIME/SPRAY в положение PRIME и выключите насос.



- 6) Еще раз направьте пистолет на мусорный контейнер и нажмите на спусковой крючок, чтобы убедиться, что в шланге сброшено давление.
- 7) Заблокируйте распылительный пистолет.
- 8) Поверните узел форсунки на пистолете. Затяните вручную.
- 9) Вставьте форсунку (наконечник указывает в направлении распыления).



**Теперь ваш прибор готов к работе.**

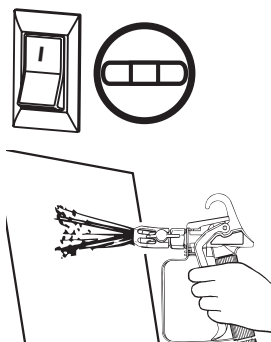
## Применение



Следите за тем, чтобы шланг для подачи краски не перекручивался и находился вдали от предметов с острыми краями.

1) Включите насос и поверните переключатель PRIME/SPRAY в положение SPRAY.

2) Как только двигатель выключится, разблокируйте пистолет-распылитель и проведите пробное распыление, чтобы проверить рисунок распыления.



Как только в шланг нагнетается достаточное давление, двигатель автоматически отключается. Двигатель включается и выключается в зависимости от требуемого давления.



Хороший результат распыления



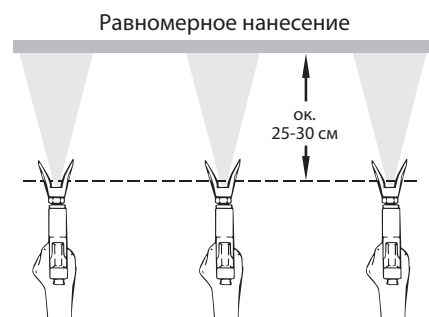
Плохой результат распыления (полосы)

Появление в рисунке распыления теней или полос может быть вызвано следующими причинами: засорение форсунки или фильтра пистолета; износ форсунки или недостаточное разбавление краски. Подробная информация представлена в разделе «Неисправности при распылении» на следующей странице.

## Техника распыления

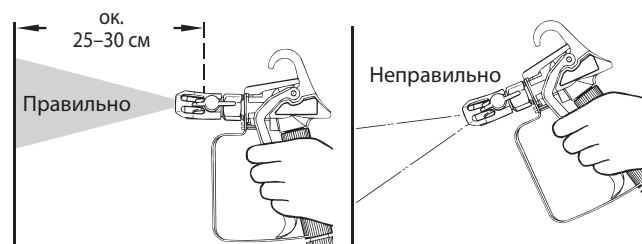
Необходимым условием качественного результата покраски является равномерное покрытие всей поверхности. Это достигается благодаря равномерной струе распыления. Учитывайте следующие РЕКОМЕНДАЦИИ.

**Совет:** Двигайте рукой с постоянной скоростью и держите пистолет-распылитель на одном расстоянии от поверхности. Оптимальное расстояние между распылительной форсункой и поверхностью — 25–30 см.

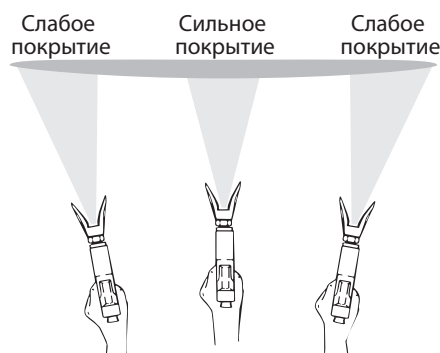


Двигайтесь с одинаковой скоростью.

**Совет:** Держите пистолет-распылитель под прямым углом по отношению к поверхности, чтобы добиться равномерного окрашивания.

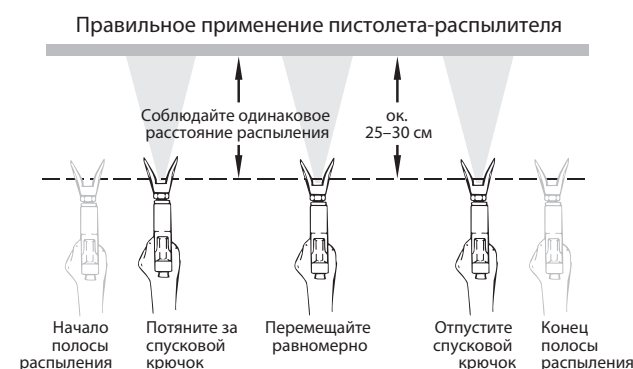


**Совет:** Держите пистолет-распылитель под прямым углом к поверхности. Выполняйте движение всей рукой, а не запястьем.



Не поворачивайте запястье во время распыления.

**Совет:** Нажмите на спусковой крючок в начале опрыскивания и отпустите его в конце полосы распыления. Не нажимайте на спусковой крючок в середине полосы распыления. Это может привести к неравномерному рисунку распыления и возникновению пятен.



## ДАЛЬНЕЙШИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

Перекрытие полос распыления должно составлять примерно 30 %. Так вы обеспечите равномерное нанесение материала. Когда распыление завершено, выполните процедуру СБРОС ДАВЛЕНИЯ В ПРИБОРЕ и извлеките вилку питания. При распылении держите крышку на резервуаре. Это поможет избежать попадания посторонних предметов в рабочий материал. ЕСЛИ РАБОТА ПРЕРЫВАЕТСЯ БОЛЕЕ ЧЕМ НА ОДИН ЧАС, ВЫПОЛНИТЕ ПРОЦЕДУРУ ДЛЯ КРАТКОВРЕМЕННОГО ХРАНЕНИЯ, ОПИСАННУЮ В РАЗДЕЛЕ «ХРАНЕНИЕ» В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ (стр. 14).

Ниже приведены незначительные проблемы, которые могут возникнуть во время распыления. Появление одной из этих проблем влияет на характеристики струи рабочего материала и, соответственно, на рисунок распыления или ведет к тому, что пистолет перестает распылять рабочую жидкость. Для решения проблемы следуйте инструкциям на этой странице.

### Устранение засора в форсунке



**Внимание**



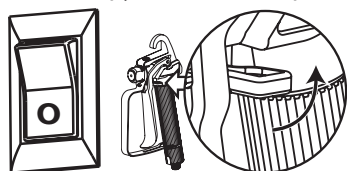
Ни в коем случае не пытайтесь прочистить форсунку пальцем.

**Осторожно**

Не используйте для очистки форсунки иглы или другие острые предметы. Это может привести к повреждениям форсунки из твердого сплава.

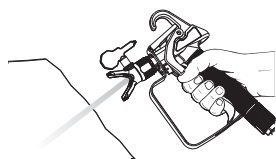
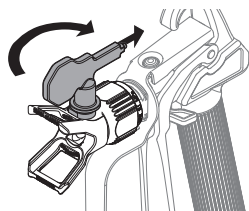
Если рисунок распыления неравномерный или распыление при нажатом спусковом крючке полностью прекращается, выполните следующие действия.

- 1) Выключите насос, отпустите спусковой крючок и заблокируйте пистолет-распылитель.



- 2) Поверните форсунку на 180°, чтобы стрелка указывала на заднюю часть пистолета.

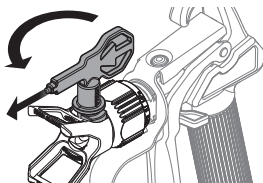
Если форсунка находится под давлением, то ее может быть трудно повернуть. Поверните переключатель PRIME/SPRAY в положение PRIME и нажмите на спусковой крючок пистолета. Таким образом вы стравите давление, и форсунка будет поворачиваться гораздо легче.



- 3) Поверните переключатель PRIME/SPRAY в положение SPRAY.
- 4) Снимите пистолет-распылитель с предохранителя, наведите его на кусок дерева или картона и нажмите на спусковой крючок. Давление из распылительного шланга прочистит загрязненный канал. Когда форсунка прочищена, краска будет выходить под высоким давлением.

Если краска по-прежнему не подается из форсунки, выполните шаги из следующей колонки.

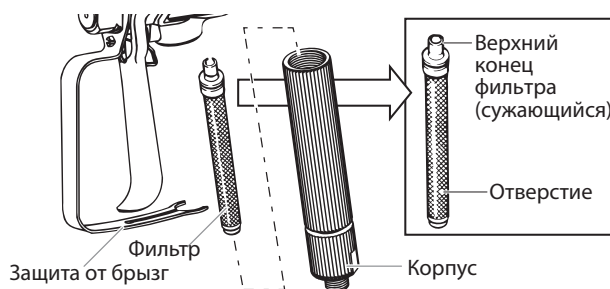
- 5) Отпустите спусковой крючок и заблокируйте пистолет-распылитель.
- 6) Поверните форсунку так, чтобы стрелка снова показывала вперед (положение SPRAY).
- 7) Разблокируйте пистолет и возобновите процесс распыления.



### Устранение засора в фильтре пистолета

Фильтр необходимо очищать перед каждым использованием распылительного прибора. При работе с густыми красками может требоваться более частая очистка фильтра.

- 1) Выполните процедуру сброса давления в приборе (стр. 8).
- 2) Снимите защиту от брызг с корпуса фильтра, потянув ее вперед из корпуса фильтра. Снимите корпус.



- 3) Снимите фильтр с корпуса пистолета и очистите его подходящим раствором для очистки (теплой водой с мылом).

При очистке фильтра обращайте внимание на отложения в используемом рабочем материале. См. процеживание краски (стр. 8).

- 4) Проверьте фильтр на наличие отверстий (см. верхний рисунок). Если имеются отверстия, замените фильтр.

**Осторожно**

Никогда не очищайте фильтр острыми предметами!

- 5) Вставьте очищенный фильтр в пистолет узким концом вверх.

Узкий конец фильтра должен быть установлен в пистолет должным образом. В противном случае может засориться форсунка или отсутствовать подача рабочего материала из пистолета.

- 6) Вверните корпус на место и установите защиту от брызг на корпус.

### Устранение засора в впускном фильтре

- 1) Выполните процедуру сброса давления в приборе (стр. 8).
- 2) Полностью опорожните резервуар (см. опорожнение резервуара, стр. 12).
- 3) Извлеките впускной фильтр из резервуара. При необходимости воспользуйтесь отверткой.
- 4) Очистите впускной фильтр подходящим моющим средством (теплой мыльной водой)..
- 5) Верните фильтр на место.



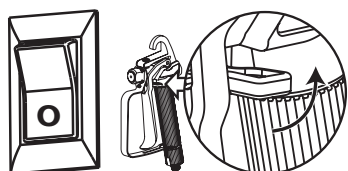
Если после выполнения указанных выше шагов у вас по-прежнему имеются проблемы с распылением, см. информацию на странице ВЫЯВЛЕНИЕ И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ (стр. 16).

## Важные указания по очистке

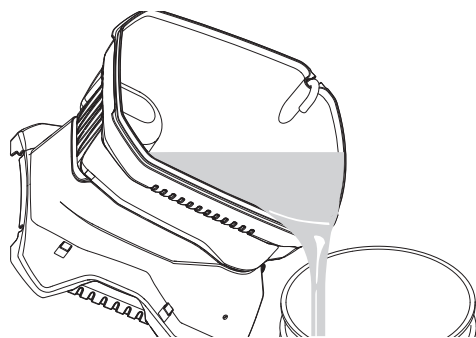
**ОБЯЗАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ДАННЫЕ УКАЗАНИЯ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПЕРЕД ОЧИСТКОЙ РАСПЫЛИТЕЛЬНОГО ПРИБОРА!**

- Надлежащая чистка и смазывание распылительного прибора являются предпосылкой для его исправной работы после хранения устройства.
- Очищайте прибор и его компоненты подходящим моющим средством (например, теплой мыльной водой для водорастворимых распыляемых материалов).
- После очистки прибора утилизируйте раствор для очистки должным образом.

## Опорожнение резервуара



- 1) Выполните процедуру сброса давления в приборе (стр. 8).
- 2) Снимите крышку с резервуара.
- 3) Держите прибор за ручки слева и справа.
- 4) Поднимите прибор и наклоните его так, чтобы можно было перелить жидкость через передний угол в оригинальную упаковку.



### ⚠ Внимание

Так как прибор заполнен материалом для распыления, он может быть тяжелым. Поднимайте прибор с помощью рук, не нагружая спину (это может привести к травмам).

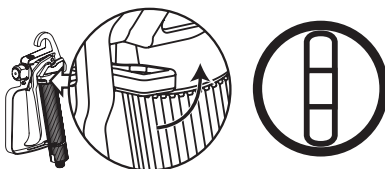
### ⚠ Осторожно

Чтобы не повредить имущество, убедитесь, что полы и мебель защищены от попадания краски.

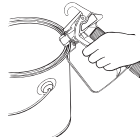
## Опорожнение шланга для краски

С помощью выполнения указанных шагов остатки краски в распылительном шланге можно использовать повторно.

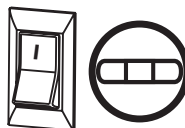
- 1) Заблокируйте пистолет, извлеките узел форсунки и поверните переключатель PRIME/SPRAY в положение PRIME.



- 2) Заполните резервуар подходящим раствором для очистки.
- 3) Удерживая пистолет на краю контейнера с краской, нажмите и удерживайте спусковой крючок.



- 4) Удерживая крючок нажатым, включите насос и установите переключатель PRIME/SPRAY в положение SPRAY.



Оставьте насос работать, пока вся краска не уйдет из шланга и в пистолете не останется только раствор для очистки.

- 5) Отпустите спусковой крючок и поверните переключатель PRIME/SPRAY в положение PRIME.
- 6) Подставьте пистолет к краю другого контейнера, после чего нажмите и удерживайте спусковой крючок.



- 7) Поверните переключатель PRIME/SPRAY в положение SPRAY и нажимайте на спусковой крючок до тех пор, пока жидкость, выходящая из пистолета, не станет прозрачной.

При необходимости нужно долить раствор для очистки в резервуар.

- 8) Поверните переключатель PRIME/SPRAY в положение PRIME и еще раз нажмите на спусковой крючок пистолета, чтобы сбросить давление в нем.

## Промывка резервуара

- 1) Тщательно промойте резервуар подходящим раствором для очистки.

Следите за тем, чтобы капли раствора не попали в корпус двигателя.

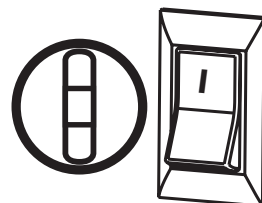
- 2) Извлеките впускной фильтр из дна резервуара и очистите его. При необходимости воспользуйтесь отверткой.



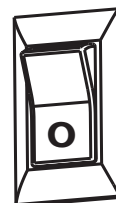
- 3) Верните фильтр на место и утилизируйте раствор для очистки должным образом.

## Промывка распылительного прибора

- 1) Заполните резервуар НОВЫМ раствором для очистки.
- 2) Поверните переключатель PRIME/SPRAY в положение PRIME и включите насос.



- 3) Обеспечьте циркуляцию очищающего раствора от насоса через сливной шланг в течение 2–3 минут.
- 4) Переключите насос на ВЫКЛ.

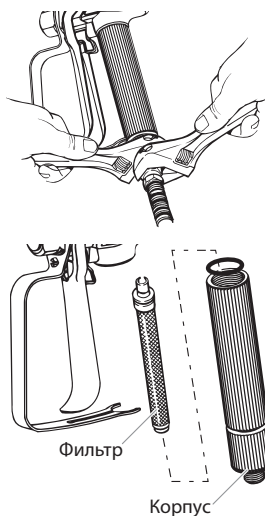
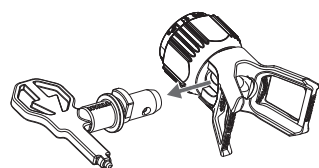


- 5) Правильно утилизируйте раствор и продолжите очистку компонентов распылителя в соответствии с указаниями на следующей странице.

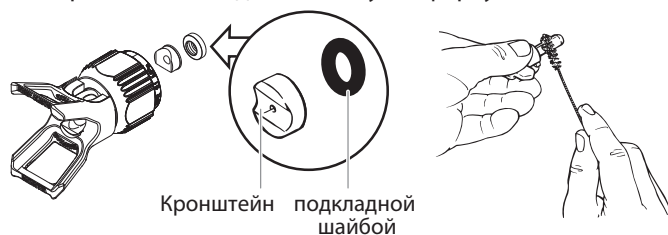


**ОЧИСТКА КОМПОНЕНТОВ ПИСТОЛЕТА-РАСПЫЛИТЕЛЯ**

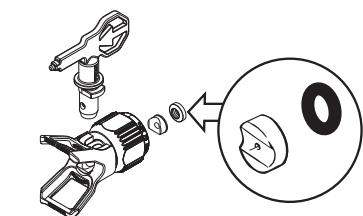
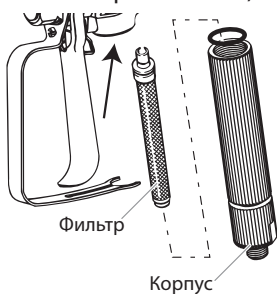
- 1) Выполните процедуру сброса давления в приборе (стр. 8).
- 2) С помощью гаечного ключа снимите пистолет-распылитель со шланга для краски.
- 3) Вытащите фильтр из пистолета (см. устранение засора в фильтре пистолета, стр. 11).
- 4) Извлеките форсунку из держателя форсунки.



- 5) Очистите форсунку и фильтр пистолета с помощью мягкой щетки и подходящего чистящего средства. Обязательно снимите и очистите подкладную шайбу и кронштейн в задней части узла форсунки.



- 6) Капните несколько капель масла в корпус пистолета (см. область, на которую указывает стрелка ниже).
- 7) Произведите повторную сборку пистолета.
  - Сначала вставьте фильтр узким концом в пистолет и прикрутите фиксатор с пружиной.
  - Установите форсунку, кронштейн и подкладную шайбу, вставьте держатель форсунки.



- 8) Снова прикрутите шланг для краски к пистолету. Затяните гаечным ключом.

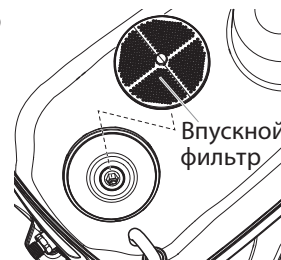
**ВАЖНО!**

После очистки насоса рекомендуется еще раз промыть его теплой водой с мылом для подготовки к хранению. Повторите процедуру по промывке насоса.

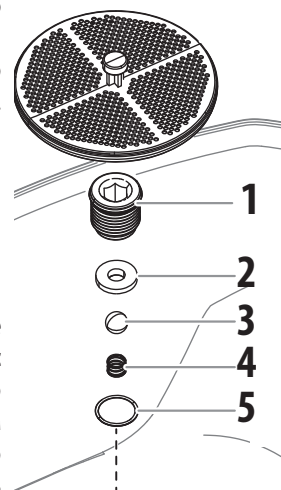
**ОЧИСТКА ВПУСКНОГО КЛАПАНА**

Если возникают проблемы при заборе материала, может потребоваться очистка или замена впускного клапана. Эта проблема может возникнуть из-за ненадлежащей очистки и/или хранения прибора.

- 1) Извлеките впускной фильтр из дна резервуара.

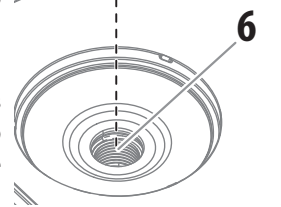


- 2) Отвинтите корпус впускного клапана (1) при помощи торцевого шестигранного ключа (8 мм) и снимите его.
- 3) Снимите седло клапана (2), шарик (3), пружину (4) и кольцевую прокладку (5) при помощи подходящего инструмента (например, круглогубцы, пинцет).

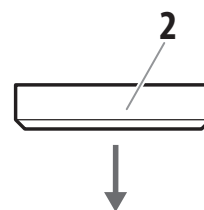


**Совет:** в качестве альтернативы прибор с надетой крышкой можно перевернуть и легким похлопыванием по его нижней стороне извлечь детали.

- 4) Проверьте все детали и участок клапана (6) в контейнере и тщательно очистите их. Замените поврежденные детали.



- 5) Хорошо смажьте кольцевую прокладку на корпусе впускного клапана (1).
- 6) Снова установите все детали, как показано на рисунке. При этом коническая сторона седла впускного клапана (2) должна быть направлена вниз.



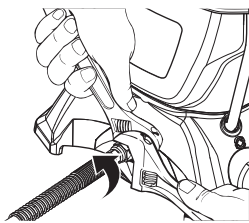
- 7) Снова плотно затяните корпус впускного клапана (1) при помощи торцевого шестигранного ключа (8 мм).



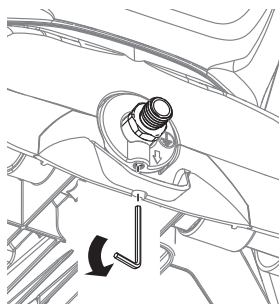
**ЗАМЕНА ВЫПУСКНОГО КЛАПАНА**

Замена выпускного клапана может потребоваться, если производительность распыления остается неудовлетворительной после выполнения всех шагов, описанных в разделе «Неисправности при распылении» данного руководства.

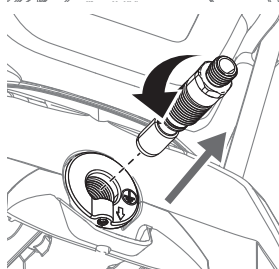
- 1) Снимите шланг высокого давления с выпускного клапана при помощи двух гаечных ключей.



- 2) Ослабьте винт (торцовый шестигранный ключ 2,5 мм) на нижней стороне выпускного клапана, **но не снимайте его**.



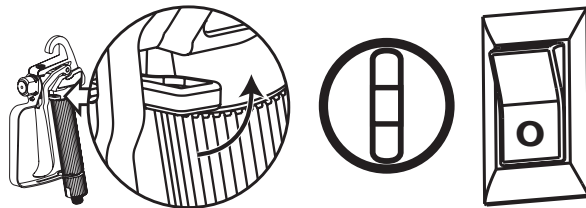
- 3) Снимите выпускной клапан с базового устройства при помощи гаечного ключа.
- 4) Проверьте и тщательно очистите выпускной клапан (прежде всего, сферическую насадку на обратной стороне). При необходимости замените.
- 5) Проверьте внутреннюю сторону корпуса выпускного клапана. Удалите остатки краски.
- 6) Вставьте обратно новый или очищенный выпускной клапан (зафиксируйте с помощью гаечного ключа в корпусе выпускного клапана).
- 7) Снова затяните винт.

**⚠ Внимание**

**Плотно затяните винт, чтобы обеспечить заземление шланга и пистолета.**

**КРАТКОСРОЧНОЕ ХРАНЕНИЕ (ДО 8 ЧАСОВ)****Выключение**

- 1) Выполните процедуру сброса давления в приборе (стр. 8).



- 2) Медленно долейте половину стакана воды в краску, чтобы избежать высыхания. Установите крышку на резервуар.
- 3) Оберните комплект пистолета-распылителя влажной тканью и положите в пластиковый пакет. Герметично закройте пакет.



- 4) Отключите кабель питания распылительного прибора.
- 5) Для краткосрочного хранения поместите прибор в надежное место вдали от солнечных лучей.

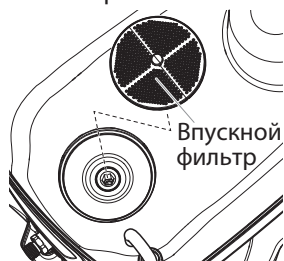
**Ввод в эксплуатацию**

- 1) Извлеките пистолет из пакета и размешайте воду в краске.
- 2) Убедитесь, что переключатель PRIME/SPRAY находится в положении PRIME.
- 3) Подключите кабель питания распылительного прибора и включите прибор.
- 4) Поверните переключатель PRIME/SPRAY в положение SPRAY.
- 5) Протестируйте работу прибора на подходящей поверхности и начните распыление.



## ПОДГОТОВКА ПРИБОРА К ДОЛГОСРОЧНОМУ ХРАНЕНИЮ

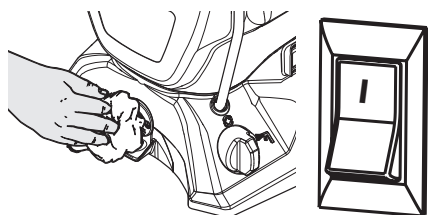
- 1) Выполните все указания по очистке, описанные на страницах 12 и 13.
- 2) Извлеките впускной фильтр. При необходимости воспользуйтесь отверткой.



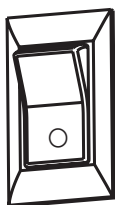
- 3) Добавьте приблизительно 60 мл жидкого машинного масла во впускной клапан.



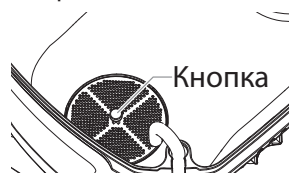
- 4) Снимите шланг с выпускного клапана, положите тряпку на выпускной клапан и включите переключатель. Дайте прибору поработать в течение 5 секунд.



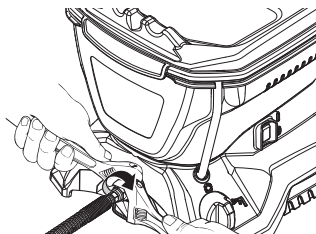
- 5) Переключите насос на ВЫКЛ.



- 6) Снова установите впускной фильтр и нажмите на кнопку на фильтре.

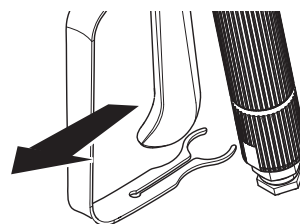


- 7) Протрите весь прибор, шланг и пистолет влажной тканью, чтобы удалить остатки краски.
- 8) Снова присоедините шланг высокого давления к выпускному клапану и установите крышку на резервуар.

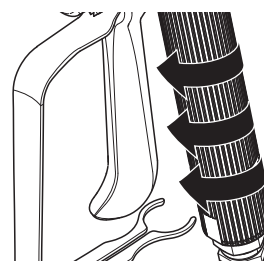


## ДЛИТЕЛЬНОЕ ХРАНЕНИЕ / КОНСЕРВАЦИЯ ПИСТОЛЕТА

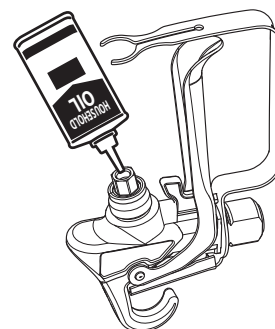
- 1) Снимите защиту от брызг с корпуса фильтра, потянув ее вперед из корпуса фильтра.



- 2) Снимите корпус.



- 3) Поверните пистолет и залейте несколько капель масла.



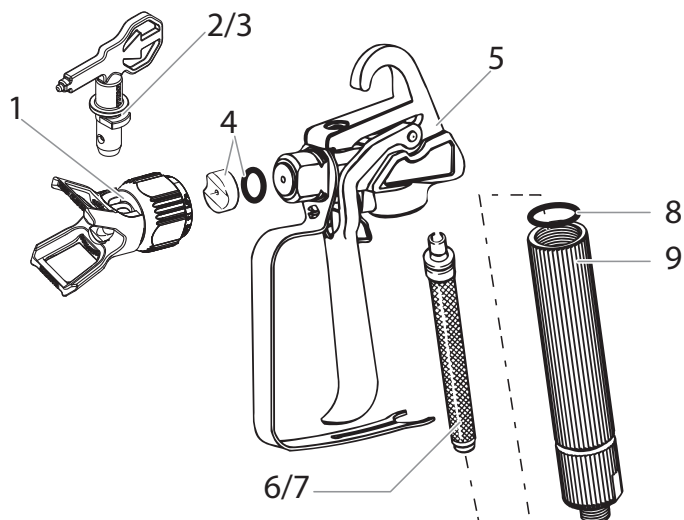
- 4) Снова соберите пистолет.

 **Внимание**

Перед выполнением работ по техобслуживанию на приборе всегда следует сбрасывать давление (см. СБРОС ДАВЛЕНИЯ В ПРИБОРЕ, стр. 8).

Неисправность	Причина	Устранение
A. Распылитель не запускается.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Прибор не подключен к розетке.</li> <li>2) Кнопка ВКЛ./ВЫКЛ. установлена на ВЫКЛ.</li> <li>3) Прибор не выключается, так как давление не сброшено.</li> <li>4) В розетке нет напряжения.</li> <li>5) Удлинительный кабель поврежден или имеет слишком маленькое поперечное сечение.</li> <li>6) Двигатель неисправен.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Подключите кабель питания.</li> <li>2) Переключите кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. в положение ВКЛ.</li> <li>3) Во время распыления двигатель включается и выключается в зависимости от требуемого давления. Это не является неисправностью. Продолжайте распыление.</li> <li>4) Тщательно проверьте напряжение в сети.</li> <li>5) Замените удлинительный кабель.</li> <li>6) Обратитесь в сервисную службу Wagner.</li> </ol>
B. Распылитель запускается, но не всасывает краску.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) В приборе присутствует воздух.</li> <li>2) Резервуар пуст.</li> <li>3) Прибор стоит не на полу. Впускной фильтр засорен.</li> <li>4) Заклинило впускной или выпускной клапан.</li> <li>5) Впускной клапан изношен или поврежден.</li> <li>6) Засорен клапан PRIME/SPRAY.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Установите прибор в положение PRIME, включите его и дождитесь, чтобы из отводного шланга выступила краска.</li> <li>2) Наполните резервуар. Установите прибор в положение PRIME, включите его и дождитесь, чтобы из отводного шланга выступила краска.</li> <li>3) Очистите впускной фильтр.</li> <li>4) Очистите впускной и выпускной клапаны и замените изношенные детали. Впускной клапан может быть засорен остатками краски. Для разблокировки нажмите на кнопку впускного фильтра.</li> <li>5) Замените впускной клапан.</li> <li>6) Обратитесь в сервисную службу Wagner.</li> </ol>
C. Прибор всасывает краску, но давление падает при нажатии на спусковой крючок пистолета.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Форсунка изношена.</li> <li>2) Впускной фильтр засорен.</li> <li>3) Засорен фильтр пистолета или форсунки.</li> <li>4) Разбавьте или процедите краску.</li> <li>5) Узел выпускного клапана загрязнен или изношен.</li> <li>6) Узел впускного клапана поврежден или изношен.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Установите новую форсунку.</li> <li>2) Очистите впускной фильтр.</li> <li>3) Произведите очистку или замените подходящим фильтром. Запасные фильтры всегда должны быть в наличии.</li> <li>4) Узел выпускного клапана загрязнен или изношен.</li> <li>5) Очистите или замените узел выпускного клапана.</li> <li>6) Замените впускной клапан.</li> </ol>
D. Клапан PRIME/SPRAY находится в положении SPRAY, рабочий материал вытекает через сливной шланг.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Клапан PRIME/SPRAY загрязнен или изношен.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Обратитесь в сервисную службу Wagner.</li> </ol>
E. Пистолет протекает.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Внутренние части пистолета изношены или загрязнены.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Обратитесь в сервисную службу Wagner.</li> </ol>
F. Держатель форсунки протекает.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Форсунка была собрана неправильно.</li> <li>2) Уплотнение изношено.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Проверьте держатель форсунки и проведите сборку надлежащим образом.</li> <li>2) Замените уплотнение.</li> </ol>
G. Пистолет не распыляет материал.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Засорение форсунки или фильтра пистолета.</li> <li>2) Форсунка находится в положении CLEAN (очистка).</li> <li>3) Переключатель PRIME/SPRAY не был повернут в положение SPRAY.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Очистите фильтр форсунки или фильтр пистолета. См. устранение засора в форсунке.</li> <li>2) Установите форсунку в положение SPRAY.</li> <li>3) Поверните переключатель PRIME/SPRAY в положение SPRAY.</li> </ol>
H. В рисунке распыления появляются тени или полосы.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Засорение пистолета, форсунки или впускного фильтра.</li> <li>2) Форсунка изношена.</li> <li>3) Краска слишком густая.</li> <li>4) Падение давления.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Очистите фильтр и процедите краску.</li> <li>2) Установите новую форсунку.</li> <li>3) Разбавьте краску.</li> <li>4) См. причины и меры по устранению для проблемы C.</li> </ol>

### РАСПЫЛИТЕЛЬНЫЙ ПИСТОЛЕТ



Поз.	№ для заказа	Наименование	Количество
1	0517 200	Держатель форсунки	1
2*	0517 311	Форсунка 311 (для жидких материалов)	1
3*	0517 515	Форсунка 515 (для густых материалов)	1
4*	0517 900	Кронштейн с подкладной шайбой	1
5*	2399 788	Распылительный пистолет (в комплекте с поз. 1,7,8,9)	1
6*	0418 711	Фильтр красный	2
7*	0418 713	Фильтр белый	2
8*	2337 235	Уплотнитель	1

\* Быстроизнашивающиеся детали: не попадают под гарантию.

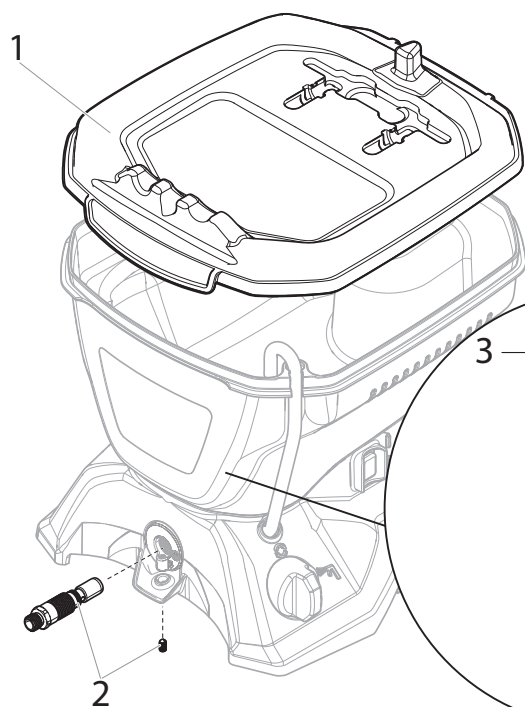


При использовании другой форсунки необходимо использовать подходящий фильтр.

Форсунка 311 → Фильтр красный

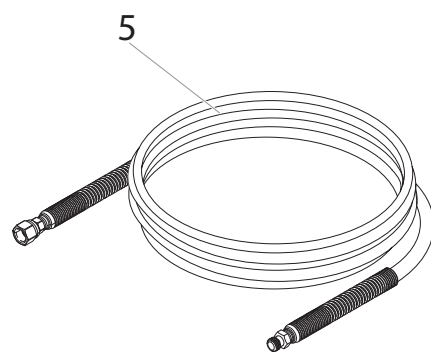
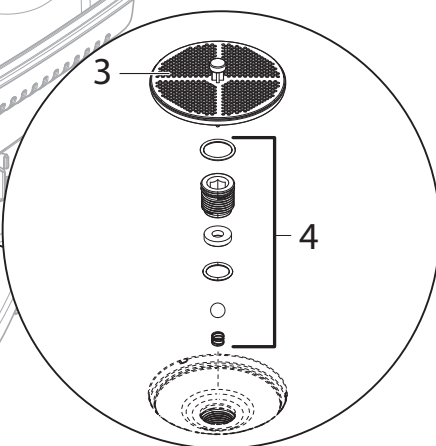
Форсунка 515 → Фильтр белый

### РАСПЫЛИТЕЛЬНЫЙ ПРИБОР

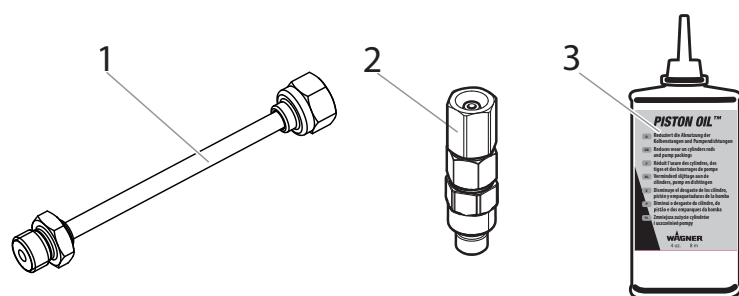


Поз.	№ для заказа	Наименование	Количество
1	2399 762	Крышка бака	1
2*	2399 767	Выпускной клапан	1
3*	2399 777	Впускной фильтр	1
4*	2399 783	Впускной клапан	1
5	2398 073	Шланг высокого давления длиной 7,5 м	1

\* Быстроизнашивающиеся детали: не попадают под гарантию.




### Аксессуары (не входят в объем поставки)



Поз.	№ для заказа	Наименование	Количество
1	0517 700	Удлинитель для форсунки (30 см)	1
2	2397 787	Шарнирное соединение для пистолета	1
3	508 619	Масло (118ml)	1

## Защита окружающей среды

 Аппарат вместе с принадлежностями и упаковкой должен повторно использоваться с экологически рациональной точки зрения. Не бросайте аппарат при утилизации в бытовой мусор. Поддержите защиту экологии и поэтому сдайте аппарат в местную службу утилизации или проконсультируйтесь в специализированной службе сбыта. Остатки краски и растворителя нельзя сбрасывать в канализацию, вентиляционную систему или в бытовой мусор. Их нужно утилизировать как специальный мусор отдельно. По этому поводу обратите внимание на упаковку изделия.

## Важное замечание об ответственности за продукт!

На основании предписания ЕС с 01.01.1990 изготовитель отвечает только в том случае за свой продукт, если все детали произведены изготовителем или были допущены им, или если аппарат был правильно смонтирован и правильно эксплуатировался. При использовании принадлежностей и запчастей другого производства ответственность полностью или частично снимается.

### 3+1 года гарантии

Срок гарантии составляет 3 года со дня продажи (кассовый чек). Он дополнительно продлевается на 12 месяцев, если в течение 4-х недель после покупки устройство регистрируется в интернете на странице [www.wagner-group.com/3plus1](http://www.wagner-group.com/3plus1). Регистрация возможна только в том случае, если покупатель соглашается с сохранением вводимых им данных. Гарантийное обслуживание ограничивается бесплатным устранением недостатков, явно связанных с применением небезупречного материала при производстве или дефектами сборки, либо бесплатной заменой неисправных частей. Применение или ввод в эксплуатацию, а также самостоятельно выполняемые монтаж или ремонт, не указанные в нашем руководстве по эксплуатации, исключают предоставление гарантии. Подверженные износу части также исключены из гарантии. Гарантийное обслуживание исключает коммерческое применение изделия. Мы безоговорочно сохраняем за собой право на предоставление гарантийного обслуживания. Гарантия теряет свою силу, если изделие вскрывалось другими лицами, кроме персонала службы сервиса WAGNER. Повреждения при транспортировке, работы по техобслуживанию, а также повреждения и неисправности вследствие недостаточного техобслуживания не подпадают под действие гарантии. Подтверждением приобретения изделия при обращении за предоставлением гарантийного обслуживания является предъявление оригинального чека. Насколько позволяет закон, нами исключается всякая ответственность за любого рода ущерб жизни и здоровью людей, материальный или косвенный ущерб, в частности, если изделие использовалось в иных целях, отличных от указанных в руководстве по эксплуатации, вводилось в эксплуатацию или обслуживалось или самостоятельно ремонтировалось неспециалистом не в соответствии с нашим руководством по эксплуатации. Ремонтные или восстановительные работы, выходящие за рамки указанных в настоящем руководстве по эксплуатации, производятся на заводе-изготовителе. В гарантийном случае или при необходимости ремонта обращаться в соответствующий пункт продажи.

## На гарантийный ремонт фирменных устройств WAGNER

Изделие	
Модель	
Серийный номер	
Дата продажи	
ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК – 36 МЕСЯЦЕВ	
Фирма-продавец	
Адрес фирмы-продавца	
Телефон фирмы-продавца	
Исправное изделие в полном комплекте, с инструкцией по эксплуатации получил; с условиями гарантии и сервисного обслуживания ознакомлен и согласен.	
Подпись покупателя	

**Благодарим Вас за то, что Вы приобрели фирменное устройство WAGNER, изготовленное и испытанное в соответствии с высочайшими стандартами качества.**

**Перед использованием данного изделия мы настоятельно рекомендуем Вам внимательно ознакомиться с правилами, изложенными в руководстве по эксплуатации.**

**Фирма-изготовитель предоставляет на приобретенное Вами устройство гарантию сроком на 3 года со дня его продажи.**

Предоставленная гарантия действительна на территории стран СНГ на следующих условиях:

1. Изделие должно быть приобретено на территории стран СНГ и использовано в соответствии с правилами изложенными в руководстве по эксплуатации.



2. Гарантийное обслуживание производится уполномоченной сервисной организацией ООО "ВинТех рус".
3. Гарантийный период на основное изделие, а также на комплектующие с ограниченным сроком гарантии продлевается на время нахождения изделия в гарантийном ремонте. Соответствующая информация о произведенном гарантийном обслуживании должна вписываться в данный гарантийный талон представителями уполномоченной сервисной организации, выполнившей ремонт, сразу же после его завершения.
4. В случае, если гарантийный ремонт устройства выполнялся посредством замены составной его части, на них предоставляется гарантия сроком на один месяц, исчисляемая со дня выдачи устройства покупателю.
5. Изготовитель может быть освобожден от ответственности за недостатки товара, возникшие после передачи товара покупателю вследствие нарушения им правил пользования, транспортировки, хранения изделия, действий третьих лиц или непреодолимой силы, и, в частности, за недостатки, возникшие вследствие нарушения следующих правил пользования: (1) внесение в конструкцию изделия любых изменений, которые не были официально одобрены фирмой WAGNER, (2) подключение каких-либо устройств, применение совместно с изделием дополнительных аксессуаров и расходных материалов иных, чем те, которые рекомендованы к применению фирмой WAGNER.
6. Настоящая гарантия является дополнением к конституционным и иным правам покупателей и ни в коей мере не ограничивает их.

Для удобства сервисного обслуживания и удовлетворения иных предусмотренных законодательством Ваших требований настоятельно рекомендуем Вам в течение всего срока эксплуатации устройства сохранять поставляемую вместе с изделием сопроводительную документацию (данный гарантийный талон, инструкцию по эксплуатации и т.д.), а также документы. Подтверждающие факт заключения договора купли-продажи (кассовый чек, товарная накладная и т.д.)

**WAGNER** ОТРЫВНОЙ ТАЛОН № \_\_\_\_\_

Изделие		Печать фирмы-продавца
Модель		
Серийный номер		
Дата продажи		
Фирма-продавец		
<b>ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК – 36 МЕСЯЦЕВ</b>		

Заполняется фирмой-продавцом

-----  
линия отреза

**WAGNER** ОТРЫВНОЙ ТАЛОН № \_\_\_\_\_

Изделие		Печать фирмы-продавца
Модель		
Серийный номер		
Дата продажи		
Фирма-продавец		
<b>ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК – 36 МЕСЯЦЕВ</b>		

Заполняется фирмой-продавцом

-----  
линия отреза

**WAGNER** ОТРЫВНОЙ ТАЛОН № \_\_\_\_\_

Изделие		Печать фирмы-продавца
Модель		
Серийный номер		
Дата продажи		
Фирма-продавец		
<b>ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК – 36 МЕСЯЦЕВ</b>		

Заполняется фирмой-продавцом

-----  
линия отреза

# ОСОБОЕ ВДОХНОВЕНИЕ

Вы в поисках следующего проекта? Воспользуйтесь нашим поиском проектов. Здесь вы найдете практические инструкции по ремонту и декорированию и советы для домашних умельцев. Ваш дом станет уникальным. Создавайте красоту сами!



Обновите лаковое покрытие террасы!

Время переклеивать обои!



Создайте дизайн интерьера и прилегающей территории в стильных цветах!

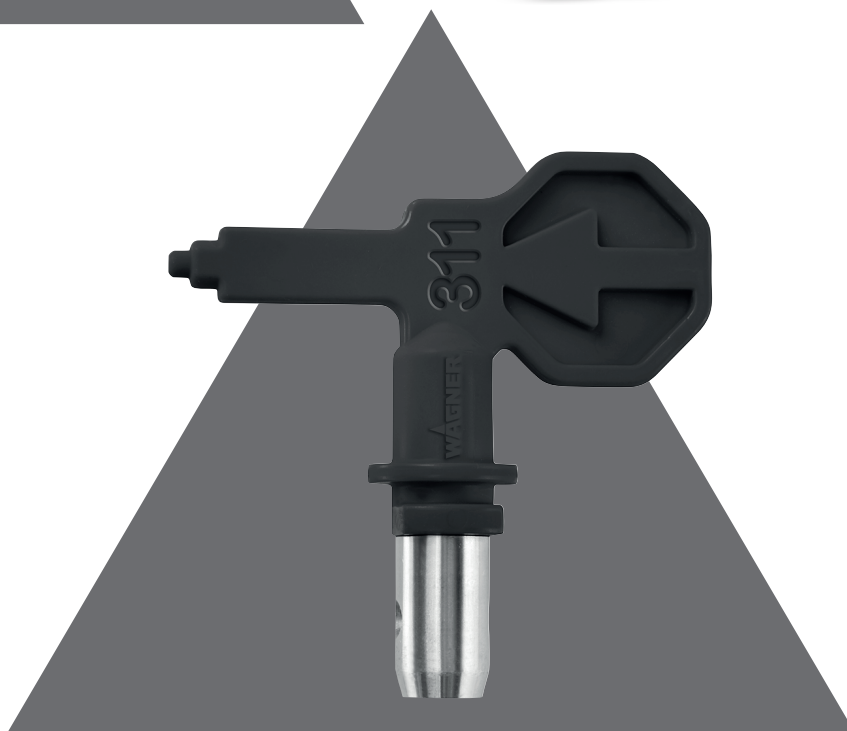
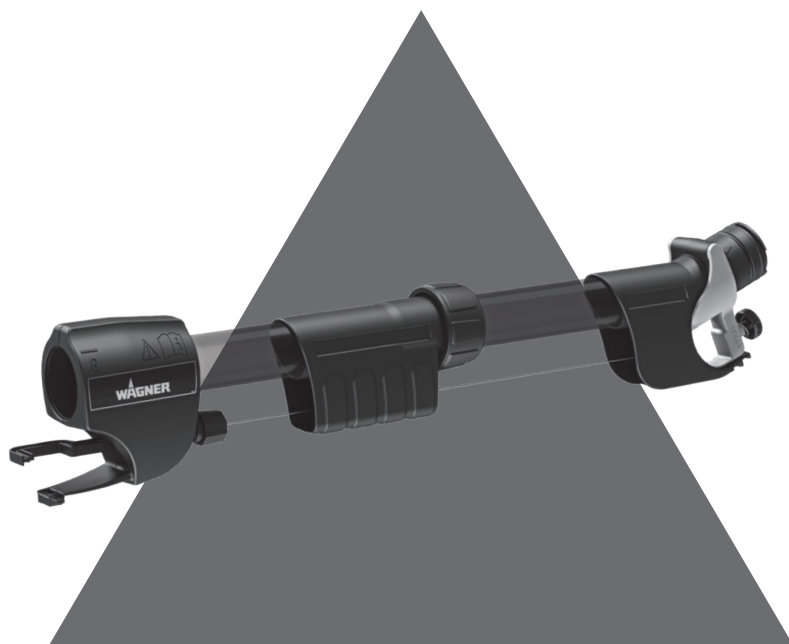


Больше вдохновения?  
[wagner-group.com/projects](http://wagner-group.com/projects)



# ПРИНАДЛЕЖНОСТИ ДЛЯ ИЗДЕЛИЙ WAGNER

Соответствующие принадлежности для многочисленных проектов! Универсальность и простота замены. Чтобы ваша работа стала приятнее и эффективнее — и доставляла вам еще больше удовольствия! Больше информации на сайте [go.wagner-group.com/diy-accessories](http://go.wagner-group.com/diy-accessories)



Другие принадлежности и подробную информацию о них см. здесь: [go.wagner-group.com/diy-faqs](http://go.wagner-group.com/diy-faqs)

# КАЧЕСТВО С 1947 ГОДА

Мы стремимся создавать идеальные поверхности и высоко ценим преимущества, которые они дают нашим клиентам. Свою миссию мы видим в том, чтобы придавать поверхностям цвет, защищать их и наделять нужными функциями. Мы применяем свои профессиональные знания в ваших проектах и оказываем вам индивидуальную сервисную поддержку. Благодаря инновационным технологиям и максимально эффективным, надежным и удобным для пользователя решениям мы постоянно задаем новые стандарты технологий обработки поверхностей.

## ПОИСК ИЗДЕЛИЙ



### WOOD & METAL SPRAYER

Специалист по ЛКМ: для нанесения лака и прозрачной краски на металл и дерево.



### WALL SPRAYER

Специалист по обработке стен: для нанесения дисперсионной краски на стены и потолок.



### UNIVERSAL SPRAYER

Специалист-универсал: для нанесения лака, прозрачной и дисперсионной краски на металл, дерево и стены.



### AIRLESS SPRAYER

Мастер: инновационная технология HEA для масштабного нанесения лака, прозрачной и дисперсионной краски.

## СЕРВИС

Вопросы? Проблемы?  
Мы вам поможем!  
Ваше мнение важно для нас!  
[www.wagner-group.com/service](http://www.wagner-group.com/service)



Вопросы и ответы



Инструкции и примеры проектов



Опросы и обратная связь



Поддержка и контакты

**D** **J. WAGNER GMBH**  
Otto-Lilienthal-Str. 18  
88677 Markdorf  
T +49 0180 - 55 92 46 37  
F +49 075 44 -5 05 11 69

**SK** **E-CORECO SK S.R.O.**  
Kráľovská ulica 8/7133  
927 01 Šaľa  
T +42 1948882850  
F +42 1313700077

**CZ** **E-CORECO S.R.O.**  
Na Roudné 102  
301 00 Plzeň  
T +42 734 792 823  
F +42 227 077 364

**F** **WAGNER FRANCE S.A.R.L.**  
12 Avenue des Tropiques  
Z.A. de Courtaboeuf  
91978 Les Ulis Cedex  
T +33 0825 011 111  
F +33 (0) 1 69 81 72 57

**GB** **WAGNER SPRAYTECH (UK) LTD**  
Innovation Centre  
Silverstone Park  
Silverstone  
Northants NN12 8GX  
T + 44 (0) 1327 368410

**H** **DINOCOOP KFT.**  
Radvány u. 24.  
1118 Budapest  
T +36 1 3193064  
F +36 1 3193066

**DK** **ORKLA HOUSE CARE DANMARK A/S**  
Stationsvej 13  
3550 Slangerup  
Danmark  
T +45 47 33 74 00  
F +45 47 33 74 01

**NOR** **ORKLA HOUSE CARE NORGE AS**  
Nedre Skøyen vei 26,  
PO Box 423, Skøyen  
0213 Oslo  
T +47 22 54 40 19

**PL** **PUT WAGNER SERVICE**  
ul. E. Imieli 27  
41-605 Swietochlowice  
T +48/32/346 37 00  
F +48/32/346 37 13

**S** **ORKLA HOUSE CARE AB**  
Box 133  
564 23 Bankeryd  
Sweden  
T +46(0)36 37 63 00

**ROM** **ROMIB S.R.L.**  
str. Poligonului nr. 5 - 7  
100070 Ploiesti ,judet Prahova  
T +40-344801240  
F +40-344801239

**CH** **J. WAGNER AG**  
Industriestraße 22  
9450 Altstätten  
T +41 71 - 7 57 22 11  
F +41 71 - 7 57 23 23

**RUS** **Импортер:**  
ООО «ВинТех рус»  
143960 МО, г. Реутов, улица  
Железнодорожная, д. 11, кв./оф. V  
Телефон: +7 (499) 705-11-31  
info@wagner.ru  
Сайт: www.wagner.ru

**Изготовитель:**  
Дж. Вагнер Гмбх,  
Отто-Лилентал, 18  
Д-88677 Маркдорф, Германия  
www.wagner-group.com

